

ו' בשבט, התשע"ה
26 ינואר 2015

סימוכין: 01528815
תיק:

לכבוד
עו"ד נסרין עליאן
האגודה לזכויות אזרח בישראל

, א.נ.

**הנדון: שילוט בשפה הערבית בתחנות אוטובוס
סימוכין: מכתבך מיום 15 בינואר 2015**

קיבלתי את פנייתך והריני להשיבך כדלקמן:

1. כאמור במכתבי אליכם מיום 22 לדצמבר 2014, אנו פועלים לתרגום המידע לנוסעים בתחבורה הציבורית גם בשפה הערבית.
2. בחלק מהאמצעים בהם מוצג המידע, מדובר בתרגום המידע הקיים מעברית לערבית, כדוגמת השילוט בתחנות שתרגומן כאמור נמצא בביצוע. בחלק אחר מאמצעי הצגת המידע לנוסעים, המידע בערבית הנו חלק מפיתוח שעורך משרד התחבורה. מטבע הדברים מידע זה הנו חלק אינטגרלי מפיתוח המערכות, וככזה לא יוכל להקדים את לוחות הזמנים של מועדי סיום הפרויקטים בהם הוא נכלל.
3. לעניין השילוט בתחנות יצוין כי שילוט זה משתנה מעת לעת בשל שינויים תכופים במערך התחבורה הציבורית ולכן תוכנן בהתאם. כך, החלפת הנייר עליו מופיע המידע מתאפיינת בעלויות נמוכות יחסית. לפיכך, איננו רואים טעם במניעת מידע מן הציבור בעת הזו. כשהמידע יהיה זמין בשתי השפות, הוא יותקן ללא דיחוי בתחנות האוטובוס.
4. אשר על כן, אנו נמשיך בתרגום והצגת המידע לנוסעים בשפה הערבית כמתואר במכתבי מיום 22 לדצמבר 2014. במידה ויתאפשר קיצור בלוח הזמנים אנו נפעל להטמעה מידית של המידע במערכות הפועלות לשירות הנוסעים.

בכבוד רב,

דרור גנין
מנהל אגף במ"ר תכנון
רישוי ותפעול תח"צ

העתקים:
מנכ"ל משרד התחבורה
מנהל הרשות הארצית לתחבורה ציבורית
יועצת המשרד לענייני המגזר הערבי